



บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ สำนักการประชาสัมพันธ์ต่างประเทศ สงต. โทร ๐๒-๒๑๘-๒๓๒๓ ต่อ ๑๗๑๐-๑๑

ที่ นร ๐๒๐๙.๐๓/๗๗๗ วันที่ ๘ สิงหาคม ๒๕๕๔

เรื่อง สรุปรายงานการศึกษาตามโครงการแลกเปลี่ยนการเยือนของเจ้าหน้าที่ด้านสารสนเทศและสื่อสิ่งพิมพ์

เรียน อปส. ผ่าน รปส.(นางลดาวัลย์ บัวเอี่ยม)

เพื่อโปรดทราบ

เรื่องเดิม

อปส. อนุมัติให้คณะผู้แทน กปส. จาก สปข. ๑, สปข.๕, สปป., สปท. และ สปต. จำนวน ๕ คน เข้าร่วมโครงการแลกเปลี่ยนการเยือนของเจ้าหน้าที่ด้านสารสนเทศและสื่อสิ่งพิมพ์ ณ ประเทศบรูไนดารุสซาลาม ระหว่างวันที่ ๒๓-๒๘ กรกฎาคม ๒๕๕๔ ซึ่งเป็นกิจกรรมตามบันทึกความเข้าใจระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทย กับรัฐบาลแห่งองค์พระสุลต่าน และ ยัง ดีเปอร์ตวนแห่งบรูไนดารุสซาลาม ว่าด้วยความร่วมมือในด้านสารสนเทศและการกระจายเสียงและภาพ

เรื่องเพื่อทราบ

การเข้าร่วมกิจกรรมข้างต้น ได้ผ่านพ้นไปเป็นที่เรียบร้อยแล้ว สปต. จึงขอส่งสรุปรายงาน การศึกษาดูงานดังกล่าว มาเพื่อโปรดทราบ (ตามเอกสารแนบ) และเพื่อเป็นประโยชน์ต่อบุคลากร กปส. สปต. ได้เผยแพร่สรุปรายงานการศึกษาดูงานทางระบบ Intranet ของ กปส. พร้อมทั้งได้ผลิตสารคดีวิทยุและ โทรทัศน์เกี่ยวกับการศึกษาดูงานครั้งนี้เพื่อประชาสัมพันธ์เผยแพร่ต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ

(นางวรรณ วุฒิอาภรณ์)
ผอ.สปต.

ทวาม

(นายกฤษฎพร เสริมพานิช)
อปส.

11 ส.ค. 2554

๒๐๐. ๐.๙๙๙

(นางวรรณ วุฒิอาภรณ์)
ผอ.สปต.

๑๕/๘/๕๔

นางลดาวัลย์ บัวเอี่ยม
รปส.

(นางลดาวัลย์ บัวเอี่ยม)
รปส.
11 ส.ค. 2554

(นางสุดฤทัย เลิศเกษม)

ผ.สงต. ๑๕ ส.ค. ๕๔

สปต. วันที่ 15 ส.ค. ๕๔ เวลา ๑๕.๔๔

รปส. (นางลดาวัลย์ บัวเอี่ยม)
- 5 ส.ค. 2554

2285

๑๕ ส.ค. ๒๕๕๔

๑1 ส.ค. 2554

รายงานการศึกษาดูงาน
โครงการแลกเปลี่ยนการเยือนเจ้าหน้าที่ด้านสารสนเทศและสื่อสิ่งพิมพ์
ระหว่างวันที่ ๒๓-๒๘ กรกฎาคม ๒๕๕๔
ณ ประเทศบรูไนดารุสซาลาม

๑. เรื่องเดิม

อปส. อนุมัติให้คณะผู้แทน กปส. เดินทางเข้าร่วมโครงการแลกเปลี่ยนการเยือนของเจ้าหน้าที่ด้านสารสนเทศและสื่อสิ่งพิมพ์ ระหว่างวันที่ ๒๓-๒๘ กรกฎาคม ๒๕๕๔ ณ ประเทศบรูไนดารุสซาลาม ตามกรอบบันทึกความเข้าใจด้วยความร่วมมือด้านสารสนเทศและการกระจายเสียง ประกอบด้วย

- | | |
|---------------------------|-------------------------------------|
| ๑) นายโฆสิต วงศ์จรสุข | นักวิชาการโสตทัศนศึกษาชำนาญการ สพป. |
| ๒) นายมนตรี ทนนะสังข์ | นักสื่อสารมวลชนชำนาญการ สปข.๕ |
| ๓) นางสาวเพชรรัตน์ วัชรหา | นักสื่อสารมวลชนชำนาญการ สปข.๑ |
| ๔) นายพนพล รุ่งสวาท | วิศวกรไฟฟ้าปฏิบัติการ สพท. |
| ๕) นางสาวสิรินภา ปานสังข์ | นักประชาสัมพันธ์ปฏิบัติการ สปต. |

๒. สถานที่ศึกษาดูงาน

การศึกษาดูงานและเยี่ยมชมหน่วยงานต่างๆ ตามโครงการแลกเปลี่ยนการเยือนเจ้าหน้าที่ด้านสารสนเทศและสื่อสิ่งพิมพ์ ณ ประเทศบรูไนฯ ประกอบด้วยคณะผู้แทนประเทศไทยจำนวน ๕ คน และคณะผู้แทนจากประเทศมาเลเซีย จำนวน ๒ คน โดยมีประเด็นสรุป ดังนี้

วันเสาร์ที่ ๒๓ กรกฎาคม ๒๕๕๔

คณะผู้แทน กปส. เดินทางถึงท่าอากาศยานนานาชาติบรูไนฯ ในเวลาท้องถิ่นบรูไนฯ เวลาประมาณ ๑๖.๔๕ น. โดยมีเจ้าหน้าที่สำนักงานสารนิเทศ บรูไนฯ ให้การต้อนรับคณะ และให้ข้อมูลเกี่ยวกับประเทศบรูไนฯ พร้อมนำชมภูมิประเทศโดยรอบของประเทศบรูไนฯ

ช่วงค่ำ ได้เยี่ยมชมสถานที่ท่องเที่ยวและสถานที่ที่น่าสนใจ เช่น Jerudong Park, น้ำพุเต็นระบำ อังนังดงาม ที่มีความสูงถึง ๑๘ เมตร พร้อมกับอนุสาวรีย์แก้วเจียรไนเพชรเม็ดใหญ่ที่สุดในโลก พระราชวังหลังคาทองคำ อิสตาน่า นูรุล อิมาน ที่ประทับขององค์สุลต่านและพระราชวงศ์ อีกทั้งยังเป็นทำเนียบรัฐบาล มีห้องต่างๆ ถึง ๑,๗๘๘ ห้อง โรงจอดรถมากกว่า ๓๕๐ คัน

วันอาทิตย์ที่ ๒๔ กรกฎาคม ๒๕๕๔

เวลา ๐๘.๓๐ น. คณะผู้แทน กปส. เข้าร่วมพิธีเฉลิมฉลอง ๖๕ ปี สมเด็จพระราชาธิบดีแห่งบรูไนดารุสซาลาม (Ceremony in Conjunction with His Majesty's Sultan of Brunei 65th Birthday Celebration) ณ จัตุรัสกลางกรุงบันดาร์ เสรี เบกาวัน (Tamar Sir' Muda Omar Ali Saifuddeien, Banda

Seri Begawan) โดยได้ชมการแสดงต่างๆ ที่สะท้อนถึงวัฒนธรรม ประเพณีต่าง ๆ ของประเทศบรูไนฯ ซึ่งมีประชาชนชาวบรูไนฯ รวมทั้งชาวต่างชาติที่พำนักอยู่ในประเทศบรูไนฯ มาเฝ้ารับเสด็จเป็นจำนวนมาก ภายหลังเสร็จสิ้นการกล่าวถวายคำสดุดีเฉลิมพระเกียรติ สมเด็จพระราชาธิบดีแห่งบรูไนฯ ได้ทรงเยี่ยมประชาชนที่เฝ้ารับเสด็จฯ โดยทรงสัมผัสพระหัตถ์กับประชาชน รวมทั้งถ่ายภาพ และประทับลายพระหัตถ์ให้กับประชาชน ทั้งนี้ คณะผู้แทน กปส. ได้มีโอกาสเข้าเฝ้ารับเสด็จสมเด็จพระราชาธิบดีแห่งบรูไนอย่างใกล้ชิดเช่นเดียวกัน

เวลา ๑๔.๓๐ น. ได้เยี่ยมชมพิพิธภัณฑ์รอยัลเรกกาเลีย (Royal Regalia Building) ซึ่งเป็นพิพิธภัณฑ์ที่รวบรวมข้าวของเครื่องใช้ขององค์สุลต่านองค์ปัจจุบัน อาทิ เครื่องทรงทองคำ ผนังที่ขึ้นครองราชย์ มงกุฎทองคำ เครื่องราชย์ต่างๆ เครื่องบรรณาการจากผู้นำประเทศต่างๆ รวมทั้งจากพระราชวงศ์ และนายกรัฐมนตรีของประเทศไทย แสดงให้เห็นถึงความสัมพันธ์ที่ตื้นยาวนานและใกล้ชิดระหว่างสองประเทศ

วันจันทร์ที่ ๒๕ กรกฎาคม ๒๕๕๔

คณะผู้แทน กปส. เข้าเยี่ยมชมการระ Dr. Muhammad Hadi Muhammad Melayong อธิบดีสำนักงานสารนิเทศบรูไนฯ และรับฟังบรรยายสรุปภารกิจ บทบาทหน้าที่ การดำเนินการในด้านต่าง ๆ ของกรมสารนิเทศบรูไนฯ (Information Department) โดยเยี่ยมชมการดำเนินงาน ๓ ส่วน ได้แก่

๑. Perlita Brunei Division – เป็นส่วนที่ดูแลสิ่งพิมพ์ต่างๆ เช่น หนังสือ แผ่นพับ โปสเตอร์ จดหมายข่าว หนังสือพิมพ์ ฯลฯ เพื่อเผยแพร่ประชาสัมพันธ์ข้อมูลข่าวสารของรัฐบาลให้ประชาชนได้รับทราบ
๒. English News Division – เป็นส่วนที่ดูแลการผลิตข่าวภาษาอังกฤษ รวมทั้งเว็บไซต์ ภาษาอังกฤษ
๓. International Division – เป็นส่วนที่ดูแลการดำเนินงานความร่วมมือกับต่างประเทศ

เวลา ๑๔.๓๐ น. เดินทางไปศึกษาดูงานสถานีวิทยุโทรทัศน์บรูไน (Radio and Television Brunei) ภายใต้การกำกับดูแลของรัฐบาล โดยส่วนของโทรทัศน์ประกอบด้วย ๖ ช่อง (RTB1-6) แบ่งออกเป็น ช่องข่าวสาร ๒ ช่อง ช่องมาเลเซีย บันเทิง กีฬา เกมส์ และมีการพัฒนาช่องทางการเผยแพร่ข้อมูลข่าวสารผ่านช่องทางสื่อใหม่ (New Media) เช่น Facebook และ Twitter มากขึ้น เนื่องจากขณะนี้ Facebook ถือเป็นเว็บไซต์ที่ได้รับความนิยมจากประชาชนชาวบรูไนฯ โดยเน้นการเข้าถึงประชาชนด้วยการตรวจสอบ Feedback การรับข้อมูลข่าวสารได้อีกทางหนึ่ง โดยเว็บไซต์ต่าง ๆ ประกอบด้วย

- www.infomation.gov.bn
- www.pelitabrunei.gov.bn
- www.bdnnewsletter.gov.bn
- www.bruneidiary.info
- www.rayalbirthday.org.bn
- www.infomation.gov.bn/rayalwedding

เวลา ๒๐.๓๐ น. เดินทางไปยังเขตปกครอง Tutong District ซึ่งห่างจากเมืองหลวงบันดาร์เสรีเบกาวัน ประมาณ ๕๐ กิโลเมตร ใช้เวลาเดินทางประมาณ ๓๐ นาที เพื่อชมการแสดงศิลปวัฒนธรรม (PENTARAMA) เนื่องในพิธีเฉลิมฉลอง ๖๕ ปี สมเด็จพระราชาธิบดีแห่งบรูไนดารุสซาลาม เช่น การขับร้องเพลง การแสดงละคร โดยมี Awang Haji Muhammad Suffian bin Haji Bungsu ผู้ว่าราชการจังหวัดตุนง ให้การต้อนรับ ซึ่งเนื้อหาของการแสดงเกี่ยวกับคำสอนทางศาสนาอิสลาม

วันอังคารที่ ๒๖ กรกฎาคม ๒๕๕๔

เวลา ๐๙.๐๐ น. คณะผู้แทน กปส. ร่วมพิธีเปิดนิทรรศการศูนย์การเรียนรู้ (Knowledge Convention) จัดขึ้นเนื่องในโอกาสเฉลิมพระเกียรติ ๖๕ สมเด็จพระราชาธิบดีแห่งบรูไนดารุสซาลาม ณ ศูนย์การประชุมแห่งชาติบรูไน หรือ ศูนย์ ICC (International Convention Center)

เวลา ๑๔.๓๐ น. เยี่ยมชมศูนย์สุขภาพ (Health Promotion Center) ซึ่งเป็นศูนย์สุขภาพที่สร้างขึ้นภายใต้งบประมาณของรัฐบาล โดยมีเจ้าหน้าที่จัดทำโปรแกรมให้คำปรึกษาเกี่ยวกับการดูแลสุขภาพของประชาชนบรูไนฯ เพื่อป้องกันโรคภัยต่างๆ เช่น โรคอ้วน โรคมะเร็ง ทั้งนี้ศูนย์สุขภาพแห่งนี้ตั้งขึ้นโดยมีเป้าหมายเพื่อพัฒนาให้ประเทศบรูไนฯ เป็นประเทศที่ประชาชนมีสุขภาพดี มุ่งให้ประชาชนดูแลสุขภาพเพื่อลดยาของประชาชน และการมีสุขภาพดีจะส่งผลให้มีประสิทธิภาพในการทำงานมากขึ้น

วันพุธที่ ๒๗ กรกฎาคม ๒๕๕๔

เวลา ๐๙.๐๐ น. ศึกษาฐานงานสถานีวิทยุ Kristal FM คลื่นวิทยุ ๙๐.๗ FM ซึ่งเป็นคลื่นวิทยุแห่งเดียวในประเทศบรูไนฯ ที่ดำเนินการโดยบริษัทเอกชน อยู่ภายใต้บริษัทในเครือ DST Group ซึ่งเป็นบริษัทใหญ่เกี่ยวกับโทรศัพท์มือถือและดิจิทัล ก่อตั้งขึ้นเมื่อปี ค.ศ. ๑๙๙๙ โดยมีวิสัยทัศน์ที่จะเป็นหนึ่งในสถานีวิทยุ และเป็นหนึ่งด้านการโฆษณา กลุ่มผู้ฟังเป็นวัยรุ่นอายุระหว่าง ๒๑-๔๕ ปี ซึ่งสินค้าหรือบริการใดก็ตามที่โฆษณาผ่านทางคลื่นวิทยุ Kristal FM จะได้รับความนิยมจนบางครั้งทำให้สินค้าขายหมดภายใน ๑ วัน ถือเป็นสถานีวิทยุที่มีส่วนแบ่งทางการตลาดมากถึง ๘๕% ของคลื่นสถานีวิทยุทั้งหมดของประเทศบรูไนฯ ทั้งนี้สามารถติดตามข้อมูลข่าวสารความเคลื่อนไหวของสถานีได้ทาง www.kristal.fm รวมทั้งมีการลงโฆษณาประชาสัมพันธ์ทาง Facebook และ Twitter อีกทางด้วย

เวลา ๑๔.๓๐ น. ศึกษาฐานงานสำนักพิมพ์ Brunei Press Sdn Bnd ซึ่งเป็นสำนักพิมพ์หลักในการผลิตหนังสือพิมพ์ Borneo Bulletin ก่อตั้งครั้งแรกเมื่อปี ค.ศ. ๑๙๕๓ โดยเนื้อหาหนังสือพิมพ์ทั้งข่าวท้องถิ่น ข่าวในพระราชสำนัก เศรษฐกิจ การเมือง ข่าวต่างประเทศ ข่าวกีฬาและข่าวบันเทิง ซึ่งเป็นหนังสือพิมพ์ภาษาอังกฤษที่ได้รับความนิยมจากผู้อ่านอย่างมาก

ในการศึกษาดูงานครั้งนี้ คณะผู้แทน กปส. ได้มีโอกาสชมบรรยากาศโดยรอบของหมู่บ้านกัมปง (Village Consultative Council Kampong) หมู่บ้านกลางน้ำที่ใหญ่ที่สุดในโลก มีการสร้างบ้านเรือนนับพันบริเวณปากแม่น้ำบรูไน และชาวยุโรปในยุคแรกที่เข้ามาที่บรูไน เรียกขานหมู่บ้านกลางน้ำนี้ว่า เวนิชแห่งตะวันออก และชมบรรยากาศโดยรอบของมัสยิด โอมาร์ อาลี ไซฟุดดิน ออกแบบโดย สุลต่านองค์ที่ ๒๘ ซึ่งเป็นพระบิดาของสุลต่านองค์ปัจจุบัน มัสยิดนี้มีความงดงามจนได้ชื่อว่า มินิทัชมาฮาล

๓. แนวคิดและประโยชน์ที่ได้จากการศึกษาดูงานครั้งนี้

๑. ได้รับประสบการณ์ใหม่ๆ จากการศึกษาดูงานในสถานที่จริงทั้งภาครัฐและเอกชน ทำให้ทราบระบบระเบียบและวิธีการที่หลากหลายในการปฏิบัติงาน รวมถึงการแก้ไขปัญหา สามารถนำมาปรับใช้ในการปฏิบัติงานได้

๒. ได้เรียนรู้วิธีการทำงานจากเครือข่ายที่ทำงานด้านสารสนเทศและสื่อสิ่งพิมพ์ของประเทศอื่นๆ เช่น บรูไนฯ และมาเลเซีย มีการแลกเปลี่ยนแนวคิดในการทำงาน เป็นการสร้างความสัมพันธ์ที่ดีระหว่างผู้ปฏิบัติ ซึ่งจะทำให้การประสานงานในอนาคตมีความคล่องตัวมากยิ่งขึ้น

๓. ได้เรียนรู้วัฒนธรรม และวิถีการดำรงชีวิตของประชาชนชาวบรูไน การเคารพและเทิดทูนสถาบันกษัตริย์ การรักษาไว้ซึ่งขนบธรรมเนียมประเพณีอันดีงาม เช่น วัฒนธรรมการแต่งกาย การต้อนรับผู้มาเยือน การทักทาย การรับประทานอาหาร

๔. ได้เปิดโลกทัศน์ในการศึกษาดูงานด้านต่างประเทศ และเป็นการฝึกทักษะการใช้ภาษาอังกฤษที่ดีในการสื่อสารและนำเสนอความคิดต่อที่ประชุม

สำนักการประชาสัมพันธ์ต่างประเทศ
กรมประชาสัมพันธ์
สิงหาคม ๒๕๕๔



ศึกษาดูงานสำนักงานสารนิเทศบรูไน



ถ่ายภาพหมู่ร่วมกับอธิบดีสำนักงานสารนิเทศบรูไน



ศึกษาดูงานสถานีวิทยุและโทรทัศน์บรูไน



เข้าร่วมพิธีเฉลิมฉลอง ๖๕ ปี สมเด็จพระราชาธิบดีแห่งบรูไนฯ



คณะผู้แทน กปส. ฝ่ารับเสด็จอย่างใกล้ชิด



สัมภาษณ์จากสถานีวิทยุและโทรทัศน์บรูไนฯ สัมภาษณ์ผู้แทน กปส.



ศึกษาดูงานสถานีวิทยุ Kristal FM ๙๐.๗ FM ซึ่งเป็นสถานีวิทยุเอกชนสถานีเดียวในบรูไนฯ



ถ่ายรูปร่วมกับผู้บริหารระดับสูงของสถานีวิทยุ Kristal FM ๙๐.๗ FM



ศึกษาดูงานสำนักพิมพ์ Brunei Press Sdn



ศึกษาดูงานศูนย์สุขภาพ Health Promotion Center



เจ้าหน้าที่นำชมศูนย์สุขภาพโดยรอบ



เยี่ยมชมทัศนียภาพโดยรอบของแม่น้ำบรูไนและหมู่บ้านกำปง